

УДК 373.1.02:372.8

DOI: 10.23951/2307-6127-2019-2-151-156

РАЗВИТИЕ ИНОЯЗЫЧНЫХ ЧИТАТЕЛЬСКИХ УМЕНИЙ УЧАЩИХСЯ СТАРШИХ КЛАССОВ

Н. В. Акимова¹, М. В. Овчинникова²

¹ *Государственный гуманитарно-технологический университет, Орехово-Зуево*

² *Московский государственный областной университет, Мытищи*

Рассматриваются умения читать с разной степенью проникновения в авторский текст, объясняется вопрос востребованности читательской компетенции не только на родном, но и на иностранном языке. Опыт формирования указанных выше умений рассмотрен в контексте подготовки учащихся старшей школы к единому государственному экзамену. Приводятся примеры учебных заданий по чтению, которые могут быть использованы в период как предэкзаменационной подготовки, так и во время регулярных занятий по иностранному языку. Сформулированы рекомендации по подготовке учащихся к выполнению раздела «Чтение» единого государственного экзамена. Необходимость знания формата экзамена, умения заполнять бланки ответов очевидна, так как является немаловажным фактором успешности сдачи экзамена. Развитие иноязычных читательских умений у учащихся позволяет не только подготовить их к экзамену, но и сформировать у них четкую мотивацию к дальнейшему совершенствованию читательской компетенции.

Ключевые слова: *чтение, читательские умения, читательская компетенция, Единый государственный экзамен, задания по чтению, рекомендации, обучающиеся старших классов.*

Роль чтения в жизни современного человека невозможно переоценить. Сегодня – в эру цифровых технологий – огромный пласт информации человек получает именно посредством чтения, кроме того, этот вид речевой деятельности составляет основу межкультурного общения и современной коммуникации в целом.

Стоит отметить, что при изучении иностранного языка чтение выступает не только как цель, но и как средство обучения. От того, насколько школьник освоил технику чтения в начале обучения, напрямую зависит успешность обучения иностранному языку в целом. Это определяется тем, что, во-первых, все виды речевой деятельности взаимосвязаны, во-вторых, спецификой чтения как вида речевой деятельности. Рассмотрим ее более подробно.

Чтение подразумевает единство процессуального и содержательного плана [1]. Однако в своих работах отечественные педагоги, ученые и методисты ведущую роль всегда отводят именно содержательному плану [2–5].

Под процессуальным планом понимается техника чтения, в основе которой лежит соотнесение зрительно-графического образа со слухоречевым и последующее соотнесение со значением. Как отмечает Н. И. Жинкин [6], обучающийся иностранному языку должен усвоить новый орфографический код, включенный в систему письменной речи. Другими словами, осваивая чтение на иностранном языке, обучающийся должен заучить некоторые правила, позволяющие превращать написанные символы (буквы) в звучащую речь (звуки). Например, в английском языке это правила чтения гласных в разных типах слогов, чтение сочетания гласных, сочетания согласных, чтение, в зависимости от позиции

буквы в слове. В данном случае учащийся вынужден запоминать не только определенные правила чтения, но и некоторые слова целиком. При чтении вслух большую роль играют темп, паузация и интонация.

План содержания предполагает понимание прочитанного. Н. Ф. Коряковцева рассматривает чтение на иностранном языке «как активный процесс восприятия и переработки смысловой информации, проникновение в замысел автора и его интерпретации с позиции личностных смыслов» [7, с. 159].

Для того чтобы осознать смысл прочитанного, учащийся должен обладать определенной перцептивно-смысловой базой, а именно, по определению Н. И. Гез, владеть «набором фонетических, лексических и грамматических информационных признаков, который делает процесс опознавания мгновенным» [8, с. 224]. Кроме того, на успешность восприятия текста оказывает влияние то, насколько хорошо сформированы речевые механизмы чтения, а именно речевой слух (для установления звуко-буквенных соответствий), вероятностное прогнозирование и память. Кроме того, Т. А. Дакунина отмечает, что «зрелое» (т. е. развитое) чтение характеризуется способностью к эффективному использованию фоновых знаний чтеца [9, с. 171–175].

Подводя итог сказанному, резюмируем, что чтение – это сложный интеллектуальный процесс, в котором задействованы многие навыки и умения человека. Формирование процессуальных умений чтения составляет базу для дальнейшей работы над формированием содержательного плана.

Обучение чтению начинается на начальном этапе освоения иностранного языка и должно привести к сформированной компетенции в этом виде речевой деятельности.

Уровень сформированности данной компетенции проверяется в одном из разделов единого государственного экзамена по иностранному языку (ЕГЭ).

Второй раздел «Чтение» включает 9 заданий трех уровней сложности, проверяющих понимание основного содержания прочитанного текста, понимание структурно-смысловых связей в прочитанном тексте, а также полное понимание прочитанного текста. Для успешного выполнения заданий второго раздела обучающимся важно не только владеть базовыми знаниями, но и иметь развитые когнитивные способности.

Важно отметить, что еще несколько лет назад задания по чтению вызывали у обучающихся достаточную/серьезную трудность при выполнении. Однако актуальные данные результатов ЕГЭ отличаются достаточной стабильностью не только с количественной точки зрения, но и с точки зрения их содержательного анализа. Авторы методических рекомендаций для учителей отмечают, что средний процент выполнения заданий в разделе «Чтение» достаточно высок и составляет 75,7 % [10, с. 5].

Однако стабильность результатов, на наш взгляд, не является показателем высокого и достаточного уровня владения данным видом речевой деятельности. Так, например, результаты международного исследования PISA касательно оценки читательской грамотности до сих пор далеко не лучшие. Галина Ковалева, координатор международного исследования PISA в России, отмечает, что низкие результаты теста в нашей стране связаны не с тем, что учителя некачественно обучают предмету, наоборот, обучение построено с учетом всех передовых технологий. Однако учителя не замечают, как знания по этому предмету усваиваются отдельными учениками в классе. Кроме того, Ковалева говорит, что российская система образования заметно отличается, например, от финской (а Финляндия почти всегда лидирует в PISA). У нас существуют целые школы для способных детей, но при этом отстающие ученики оказываются совершенно «заброшенными». В Финляндии же нет «лицейских» классов и школ «с уклоном»: одаренным школьникам разрешено заниматься

самостоятельно, а для отстающих разрабатываются специальные индивидуальные программы обучения [11].

Разумеется, к PISA можно относиться по-разному. Конечно, эта система не лишена своих нюансов и, возможно, ошибок. Как и большинство систем оценки знаний, тестирование PISA несовершенно, и слепо гнаться за топовыми позициями в международном рейтинге было бы сомнительным решением для нашей страны. Но игнорировать итоги тестирования и вовсе глупо, ведь изначально исследования PISA направлены не просто на оценку достижений учеников, а на выявление слабых мест в системе школьного образования страны в целом.

Результаты PISA – это результаты владения новыми важными компетенциями, ставшими не просто трендами международного образования, а ключевыми навыками современного человека, от которых зависит успех, реализация творческого потенциала и полноценное взаимодействие с обществом [11].

Если сравнить результаты PISA 2009 г. с результатами, скажем, 2015 г., то разница будет очевидна. Так, согласно исследованиям PISA 2009, Россия находилась лишь на 43-м месте (значение ниже среднего), но к 2015 г. результаты улучшились вдвое и подняли нашу страну на 26-е место по чтению [11].

Авторы настоящей статьи не претендуют на всесторонний анализ причин, влияющих на уровень формирования читательской компетенции у обучающихся. В данной статье мы рассматриваем некоторые проблемы, с которыми обучающиеся продолжают сталкиваться при выполнении заданий ЕГЭ.

Личный опыт подготовки к ЕГЭ обучающихся показывает, что на момент окончания 9-го класса у многих не сформированы основные навыки и умения чтения, а именно: обучающиеся не умеют выделять главную информацию в тексте или его фрагменте, не понимают в представленном тексте структурные связи. При этом ненужную информацию ученики не опускают, а наоборот, тратят на ее переработку необоснованно много времени.

Рассмотрим несколько приемов, позволяющих повысить уровень читательских умений учащихся. Как известно из методической литературы, задания по обучению чтению традиционно разделяются на дотекстовый (предтекстовый) этап, текстовый этап и этап после прочтения текста.

Мы не можем не согласиться с авторами методических рекомендаций по подготовке к ЕГЭ в том, что подготовка к выполнению заданий раздела «Чтение» должна носить комплексный характер. Вслед за М. В. Вербицкой мы считаем, что важным этапом урока следует считать чтение текстов разных жанров, развивая при этом кратковременную и долговременную память, вероятностное прогнозирование. Особенно важен предтекстовый этап или этап *before reading*. Однако поскольку на текстовом этапе чаще всего выполняются задания, связанные с необходимостью детального понимания прочитанного, он не менее важен, чем в предэкзаменационной подготовке. Послетекстовый этап мы рассматривать не будем, поскольку основной целью работы после прочтения является формирование смежных навыков и умений, которые не являются предметом настоящего исследования.

Работа на дотекстовом этапе. Основной целью данного этапа является создание установки на понимание текста. Основными упражнениями, позволяющими организовать эффективную работу, будут следующие:

– выделение ключевых фраз – учащиеся быстро прочитывают текст, подчеркивая слова и словосочетания, имеющие ключевое значение;

– просмотрное беглое чтение (*scanning* или *skimming* в англоязычной методике) – учащиеся просматривают текст «по диагонали» с установкой определить основную мысль за максимально короткий срок;

– прогнозирование по ключевым словам – учащимся предлагается набор ключевых слов или фраз, по которым они должны определить, о чем может быть предлагаемый для чтения текст;

– прогнозирование по заголовку – сначала учащимся предлагается предположить, какое содержание текста должно соответствовать предложенному заголовку.

Работа на текстовом этапе. Основной целью данного этапа является достижение максимального понимания текста. Основными упражнениями, позволяющими организовать эффективную работу, будут следующие:

– самостоятельное формулирование заголовка после двукратного прочтения и выделения ключевых слов – после того, как все ученики предложили свои варианты, можно предъявить ученикам правильный заголовок, сравнив его со всеми возможными вариантами, обсудив разницу;

– выделение грамматических и лексических отрицаний – учащиеся однократно читают текст и задания, отмечая отрицательные конструкции и лексические противопоставления для лучшего понимания текста и сопоставляют их между собой [10, с. 15];

– чтение с игнорированием неизвестных слов – значение неизвестных слов учащиеся определяют по значению аффиксов [10, с. 15];

– однократное прочтение фрагмента текста с последующим кратким/подробным пересказом на родном/изучаемом языке без опоры на прочитанное, с целью повысить скорость восприятия текста и тренировки памяти; при этом пересказ на родном языке переносит акцент с процессуального плана на содержательный;

– подбор синонимов и антонимов к словам, использованным в обобщающих предложениях или заголовках.

Для того чтобы обучающиеся не боялись такого рода заданий, мы рекомендовали бы изначально ограничивать время выполнения заданий по чтению. Очень важно, на наш взгляд, научить обучающихся игнорировать неизвестное, вычленять ключевые слова, пытаться по ним понять содержание текста и давать ответы на все вопросы.

В качестве рекомендаций по выполнению заданий второго раздела «Чтение» можно рекомендовать учителям акцентировать внимание обучающихся в первую очередь на инструкциях к их выполнению. К сожалению, до сих пор бывает так, что во время экзамена учащиеся путают формулировки заданий из-за сказывающегося волнения и эмоциональной напряженности. Задание оказывается неправильно выполненным не потому, что ученик не знает то или иное правило, а из-за банальной невнимательности. К сожалению, формат единого государственного экзамена предусматривает как проверку знаний по предмету, так и проверку знаний самого формата в отличие от некоторых международных экзаменов, как, например, PEARSON, в процессе которого проверяются только фактические знания.

Также следует иметь в виду, что обучающиеся не всегда внимательно читают формулировки утверждений. Увидев знакомые слова, у некоторых испытуемых возникает ложное ощущение того, что они и так знают, о чем идет речь. Поэтому необходимо учащихся учить внимательно дочитывать утверждения.

Кроме того, нужно помнить, что заполнению бланков тоже нужно учить. Важно обучить правильно заполнять бланк ответов, точно и четко прописывая буквы ответов, как в образце. Необходимо заранее ориентировать ребят на заполнение бланков печатными буквами.

Перечисленные приемы, возможно, не являются безусловно новаторскими, но являются отражением критического анализа теоретико-методической литературы по проблеме исследования и опыта практической деятельности авторов статьи.

Список литературы

1. Рогова Г. В., Верещагина И. Н. Методика обучения английскому языку на начальном этапе. М.: Просвещение, 1998. 224 с.
2. Выготский Л. С. Развитие общих психических функций. М.: Педагогика, 1982. 502 с.
3. Леонтьев А. А. Язык, речь, речевая деятельность. М.: Просвещение, 1969. 214 с.
4. Леонтьев А. Н. Проблемы развития психики. 4-е изд. М.: Изд-во Московского гос. ун-та, 1985. 584 с.
5. Фоломкина С. К. Обучение чтению (текст лекций по курсу «Методика преподавания иностранных языков»). М.: МГПИИЯ, 1980. 93 с.
6. Жинкин Н. И. Механизмы речи. М.: Изд-во АПН РСФСР, 1958. 312 с.
7. Основы методики обучения иностранным языкам: учеб. пособие / Н. Д. Гальскова, А. П. Василевич, Н. Ф. Коряковцева, Н. В. Акимова. М.: КНОРУС, 2018. 390 с.
8. Гальскова Н. Д., Гез Н. И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учеб. пособие для студ. лингв. ун-тов и фак. ин. яз. высш. пед. учеб. заведений. 6-е изд., стереотип. М.: Академия, 2009. 336 с.
9. Дакукина Т. А. Чтение оригинальных текстов с полным и точным пониманием учащимися старшей ступени обучения средних школ // Вестник Томского гос. пед. ун-та (TSPU Bulletin). 2013. Вып. 9 (137). С. 171–175.
10. Вербицкая М. В., Махмурян К. С., Симкин В. Н. Методические рекомендации для учителей, подготовленные на основе анализа типичных ошибок участников ЕГЭ 2016 года по английскому языку. М.: Федеральный институт педагогических измерений, 2016. 31 с.
11. Ковалева Г. PISA – тест на компетентность. URL: <https://rosuchebnik.ru/material/issledovaniya-pisa-2018-v-rossii/> (дата обращения: 04.09.2018).

Акимова Наталия Владимировна, кандидат педагогических наук, доцент, Московский государственный областной университет (ул. Веры Волошиной, 24, Мытищи, Россия, 141014).
E-mail: nvakimova@yandex.ru

Овчинникова Мария Викторовна, кандидат педагогических наук, доцент, Государственный гуманитарно-технологический университет (ул. Зеленая, 22, Орехово-Зуево, Россия, 142611).
E-mail: mvovchinnikova@yandex.ru

Материал поступил в редакцию 13.09.2018

DOI: 10.23951/2307-6127-2019-2-151-156

FORMING FOREIGN-LANGUAGE READING SKILLS OF THE SENIOR SCHOOL STUDENTS

N. V. Akimova¹, M. V. Ovchinnikova²

¹ *Moscow Region State University, Mytishchi, Russian Federation*

² *State University of Humanities and Technology, Orekhovo-Zuevo, Russian Federation*

This article deals with the problem of forming different levels of reading skills. Reading competence is highly demanded in both mother tongue and foreign language. Acquiring reading competence is a difficult, multi-level process that needs a lot of attention in the classroom. Reading involves not only the ability of the correct sounding of the words but also understanding of the given ideas. In the given article, the authors have attempted to summarize practical knowledge of forming reading skills of the high school students. Reading module of the State Exam in the English language needs a lot of pre-exam practice, so the use of special techniques is required. The article includes example tasks which can be used in teaching practice both whilst regular classes or preparation for the Reading Module of the State Examination. Recommendations of doing the exam tasks of the chosen module are given and explained. The article demonstrates the examples of pre-reading and while reading tasks. It is obvious that skill of filling the examination blanks is demanded and should be formed whilst preparation

practice. Forming of the reading skills is highly important not only within the pre-exam practice, but helps to ensure firm motivation for the further development of the reading competence.

Keywords: *reading, reading skills, reading competence, State Exam, reading tasks, recommendations, senior school students.*

References

1. Rogova G. V., Vereshchagina I. N. *Metodika obucheniya angliyskomu yazyku na nachal'nom etape* [Theory of education and English language teaching in primary school]. Moscow, Prosveshcheniye Publ., 1998. 224 p. (in Russian).
2. Vygotskiy L. S. *Razvitiye obshchikh psikhicheskikh funktsiy* [The common psychological functions' development]. Moscow, Pedagogika Publ., 1982. 502 p. (in Russian).
3. Leont'yev A. A. *Yazyk, rech, rechevaya deyatel'nost'* [Language, speech, speaking skills]. Moscow, Prosveshcheniye Publ., 1969. 214 p. (in Russian).
4. Leont'yev A. N. *Problemy razvitiya psikhiki* [The questions of mind development]. Moscow, MSU Publ., 1985. 584 p. (in Russian).
5. Folomkina S. K. *Obucheniye chteniyu (tekst lektsiy po kursu «Metodika prepodavaniya inostrannykh yazykov»)* [Teaching to read (the text of lectures on the course "Methods of teaching foreign languages")]. Moscow, MSLU Publ., 1980. 93 p. (in Russian).
6. Zhinkin N. I. *Mekhanizmy rechi* [Speech mechanisms]. Moscow, Academy of Pedagogical Sciences of the RSFSR Publ., 1958. 312 p. (in Russian).
7. Gal'skova N. D., Vasilevich A. P., Koryakovtseva N. F., Akimova N. V. *Osnovy metodiki obucheniya inostrannym yazykam: uchebnoye posobiye* [The basis of English language teaching: tutorial]. Moscow, KNORUS Publ., 2018. 390 p. (in Russian).
8. Gal'skova N. D., Gez N. I. *Teoriya obucheniya inostrannym yazykam. Lingvodi-daktika i metodika: ucheb. posobiye dlya stud. lingv. un-tov i fak. in. yaz. vyssh. ped. ucheb. zavedeniy* [The theory of English language teaching: linguodidactics and teaching methods: textbook for students of linguistic universities and faculties of foreign languages of higher pedagogical educational institutions]. Moscow, Akademiya Publ., 2009. 336 p. (in Russian).
9. Dakunina T. A. *Chteniyeye original'nykh tekstov s polnym i tochnym ponimaniyem uchashchimisya starshey stupeni obucheniya srednikh shkol* [Characteristics of the reading type of original texts at the higher secondary education]. *Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta – TSPU Bulletin*, 2013, no. 9 (137), pp. 171–175 (in Russian).
10. Verbitskaya M. V., Makhmuryan K. S., Simkin V. N. *Metodicheskiye rekomendatsii dlya uchiteley, podgotovlennyye na osnove analiza tipichnykh oshibok uchastnikov EGE 2016 goda po angliyskomu yazyku* [Guidelines for teachers, prepared on the basis of the analysis of the typical mistakes of the participants of the Unified State Examination of 2016 in the English language]. Moscow, Federal Institute of Pedagogical Measurements Publ., 2016. 31 p. (in Russian).
11. Kovaleva G. *PISA – test na kompetentnost'* [PISA – Test of competence]. URL: <https://rosuchebnik.ru/material/issledovaniya-pisa-2018-v-rossii/> (accessed 4 September 2018).

Akimova N. V., Moscow Region State University (ul. Very Voloshinoy, 24, Mytishchi, Russian Federation, 141014). E-mail: nvakimova@yandex.ru

Ovchinnikova M. V., State University of Humanities and Technology (ul. Zeleonaya, 22, Orekhovo-Zuevo, Russian Federation, 142611)/ E-mail: mvovchinnikova@yandex.ru